

Kultur- och fritidsnämnden.

Tid 05.06.2024 kl 18:00 - 20:37

Plats Hybridmöte och Centralen för bildning och välfärd

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Rosenberg Thomas	ordförande	
	Lappalainen Kalevi	vice ordförande	§ 77 ordförande
	Hinttaniemi Jonna	ledamot	
	Hyppölä Laura	ledamot	på distans
	Karlsson Håkan	ledamot	
	Nurkkala Kirsi	ledamot	på distans
	Siljander Petri	ledamot	
	Söderholm Li-Lo	ledamot	
Övriga	Vuokko Marjo	ledamot	
	Isotalo Arja	st:s ordförande	
	Hakasaari Petri	st:s representant	på distans
	Yrjölä Ville	representant för ungdomsfullmäktige	
	Leif Eriksson	chef för kultur- och fritidsväsendet	
	Kirsi Kinnunen	direktören för centralen för bildning och välfärd	
	Sofia Hovi	sekreterare	
	Sara Tallsten	välfärdskoordinator	§ 75, kl. 18.17-18.29, § 76, kl. 18.40-18.51
	Åminne Tuula	koordinator av arvet för kultur	§ 77 kl. 18.57-19.22

Underskrifter

	Thomas Rosenberg ordförande	Kalevi Lappalainen ordförande	Sofia Hovi sekreterare
Behandlade ärenden	72 - 84		
Justering av protokollet	Elektroniskt i Lovisa		
	Reeta Rossi protokolljusterare	Håkan Karlsson protokolljusterare	

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 72	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 73	Protokolljusterare	5
§ 74	Godkännande av föredragningslistan	6
§ 75	Användningen av seniorfonden 2024	7
§ 76	Rådena i stadens förvaltningsstadga	9
§ 77	Arv för utvecklande av kulturtjänsterna	13
§ 78	Principer om minnesmärken och minnesplaketter	36
§ 79	Uthyrning av Hambergska hemmet sommaren 2024	39
§ 80	Uppföljningsrapport, 1-5/2024 KUFRI	44
§ 81	Tjänsteinnehavarbeslut	45
§ 82	Anmälningssärenden	46
§ 83	Övriga ärenden	47
§ 84	Avslutande av mötet	48

Kultur- och fritidsnämnden. § 72

05.06.2024

Mötets laglighet och beslutförhet

KUFRI 05.06.2024 § 72

Förslag

Mötet konstateras lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagligt sammankallat och beslutfört.

Kultur- och fritidsnämnden höll en tyst minut till minne av Lovisa stads bibliotekarie Ann-Helen Grundström som avlidit.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 73

05.06.2024

Protokolljusterare

KUFRI 05.06.2024 § 73

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden väljer två protokolljusterare.

Beslut

Reeta Rossi och Håkan Karlsson valdes till protokolljusterare.

Kultur- och fritidsnämnden. § 74

05.06.2024

Godkännande av föredragningslistan

KUFRI 05.06.2024 § 74

Förslag	Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkänns som föredragningslista.
Beslut	Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkändes som föredragningslista.

Äldrerådet § 24
Kultur- och fritidsnämnden. § 75

26.04.2024
05.06.2024

Användningen av seniorfonden 2024

ÄRÅ 26.04.2024 § 24

Beredning

Välfärdskoordinator Sara Tallsten 040 676 4561

Enligt stadsstyrelsens beslut 157/05.00.00/2023 kan seniorfonden användas för kultur- och rekreationsverksamhet för de äldre samt för att stödja deras meningsfulla vardag, att stödja närståendevårdare, för att stödja mentalvårdsklienter i rehabilitering eller stöd av motsvarande verksamhet, som riktar sig till seniorer. Kultur- och fritidsnämnden beslutar om användningen av fondens medel i regel i samband med budgetberedningen. Innan detta ska man av äldrerådet begära ett utlåtande angående användningen av seniorfondens medel. Vid behov kan kultur- och fritidsnämnden använda fonden också under året om lämpliga objekt yppar sig.

Det föreslås att det år 2023 används från Seniorfonden för kultur- och rekreationsverksamhet för de äldre:

För temaveckor och -dagar som ordnas i samarbete mellan Lovisa stad, Lovisa Föreningar rf, föreningar inom social- och hälsoområdet som är verksamma i Lovisa, Kompanjonskapshuset Medvind vid Östra Nylands välfärdsområde och Lovisa Klubbhus.

- Tryckning av en informationsbroschyr om temaveckorna och -dagarna 2024, 800 €
 - Material för presentationsståndet vid Lovisadagsmarknaden, 400 €
 - Evenemang under den nationella minnesveckan, 600 €
 - Evenemang under den nationella äldreveckan i oktober:
 - 7.10: Skogssinneföreläsning (Metsämieli) på Lovisa medborgarinstitut (föreläsare och servering), 400 €
 - 9.10: Seniorfest på Societetshuset (lokalhyra, konsert, allsång, teknik, strömning, blommor och kaffeservering) 5 000 €
 - 10.10: Evenemang på Societetshuset där medlemmar i föreningen Loviisan seniorit ry presenterar sina hantverk och där det finns ett pop-up-bibliotek (lokalhyra och kaffeservering), 600 €
 - Rekreationsevenemang för frivilliga inom promenadkompis-verksamheten, 700 €
 - Rekreationsevenemang för seniorer, närståendevårdare och närstående hösten 2024 som ordnas i samarbete mellan Lovisa stad och Östra Nylands Närståendevårdare och Vänner rf (föreläsare och servering), 400 €
 - Tryckning av idrottstjänsternas broschyr om fysisk aktivitet för att delas ut till seniorer, 3 000 €
 - Tryckning av idrottstjänsternas schema för seniormotion, 800 €
 - Halkskydd till skor, 1 000 €
- Under 2024 sammanlagt 13 700 €

Äldrerådet	§ 24	26.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 75	05.06.2024

Föredragning Valfärdskoordinator Sara Tallsten

Förslag Äldrerådet ger sitt utlåtande på basen av diskussionen under mötet. Äldrerådet föreslår till kultur- och fritidsnämnden verksamhet för år 2024 som förverkligas med seniorfondens resurser.

Beslut Äldrerådet stöder förslaget och föreslår för kultur- och fritidsnämnden, att den beslutar om verksamheten för år 2024 som förverkligas med seniorfondens resurser.

KUFRI 05.06.2024 § 75
362/05.00.00/2024

Beredning valfärdskoordinator Sara Tallsten, tfn 040 676 4561

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Kultur- och fritidsnämnden beslutar att använda 13 700 euro för kultur- och rekreationsverksamhet för de äldre under 2024 från seniorfonden.

Behandling

Valfärdskoordinator Sara Tallsten deltog i mötet som sakkunnig kl. 18.17-18.29 och hon berättade om äldrerådets utlåtande. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Kultur- och fritidsnämnden diskuterade om att det är viktigt att informera och att ordna transport.

Direktören för centralen för bildning och välfärd gjorde följande ändringsförslag på mötet:

Kultur- och fritidsnämnden beslutar att använda 13 700 euro från seniorfonden för kultur- och rekreationsverksamhet under år 2024. Kultur- och fritidsnämnden påminner om att det är viktigt att också informera välfärdsområdet om tjänsterna. När man vet hurdana behov av transport det finns och vilka utgifterna är, ska transport ordnas för så många som möjligt, genom att unyttja seniorfonden.

Nämnden understödde direktören för centralen för bildning och välfärds ändringsförslag.

Beslut Kultur- och fritidsnämnden beslutade att använda 13 700 euro från seniorfonden för kultur- och rekreationsverksamhet under år 2024. Kultur- och fritidsnämnden påminde om att det är viktigt att också informera välfärdsområdet om tjänsterna. När man vet hurdana behov av transport det finns och vilka utgifterna är, ska transport ordnas för så många som möjligt, genom att utnyttja seniorfonden.

Äldrerådet	§ 9	16.02.2024
Äldrerådet	§ 27	26.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 76	05.06.2024

Rådena i stadens förvaltningsstadga

ÄRÅ 16.02.2024 § 9

Beredning

Välfärdskoordinator Sara Tallsten 040 676 4561

Lovisa stad kommer att uppdatera förvaltningsstadgan under våren. Äldrerådet gör en bedömning av aktualiteten angående uppgifter gällande påverkansorganen i förvaltningsstadgan ur äldrerådets synvinkel.

Förvaltningsstadgan trädde i kraft den 16.2.2023, senaste ändring stadsfullmäktige 15.2.2023 (§ 17).

Bilaga 2, Lovisa stads förvaltningsstadga (pdf)

Påverkansorganen är nämnda i följande paragrafer i Lovisa stads förvaltningsstadga:

- 14 § Organ för deltagande och påverkan
Staden har ett ungdomsfullmäktige, ett äldreråd, ett råd för personer med funktionsnedsättning och ett barnparlament. Ungdomsfullmäktige, som väljs med val, har 17 ledamöter vars ålder då de väljs är mellan 13 och 20 år. Ungdomsfullmäktiges mandattid är ett år. Ungdomsfullmäktiges verksamhet styrs av en verksamhetsstadga som fastställts av stadsstyrelsen. Stadsstyrelsen fattar beslut om äldrerådets och rådet för personer med funktionsnedsättnings sammansättning, inrättande och verksamhetsförutsättningar. Mandattiden för äldrerådet och rådet för personer med funktionsnedsättning är fyra år. Verksamheten för äldrerådet, rådet för personer med funktionsnedsättning och barnparlamentet styrs av de verksamhetsstadgor som stadsstyrelsen fastställt.
- 168 § ... Ledamöterna i ungdomsfullmäktige, äldrerådet och rådet för personer med funktionsnedsättning betalas – för deltagande i sammanträdena för deras eget organ för påverkan 50 euro – för deltagande i sammanträden i organ där de har närvaro- och yttranderätt, 50 euro....

Verksamhetsstadgan som styr äldrerådets verksamhet har fastställts av stadsstyrelsen 22.5.2023 (§ 155).

Bilaga 3, äldrerådets verksamhetsstadga (pdf)

Föredragning

Välfärdskoordinator Sara Tallsten

Förslag

Äldrerådet gör ett förslag till förvaltningsdirektören på basen av diskussionen under mötet.

Behandling

Äldrerådet	§ 9	16.02.2024
Äldrerådet	§ 27	26.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 76	05.06.2024

Ordförande öppnade diskussionen. Enligt diskussionen som fördes under mötet föreslår äldrerådet att behandlingen av ärendet flyttas till följande mötet.

Beslut Äldrerådet beslöt att behandlingen av ärendet flyttas till följande mötet.

ÄRÅ 26.04.2024 § 27

Beredning Välfärdskoordinator Sara Tallsten 040 676 4561

Rådet beslöt 27.2.2024 att behandlingen av ärendet flyttas till följande möte.

Bilaga 3, Lovisa stads förvaltningsstadga (pdf)

Bilaga 4, Verksamhetsstadga för äldrerådet(pdf)

Föredragning Välfärdskoordinator Sara Tallsten

Förslag Äldrerådet gör ett förslag till förvaltningsdirektören på basen av diskussionen under mötet.

Beslut Äldrerådet föreslår till förvaltningsdirektören att det i förvaltningsstadgans 174. § läggs till att det betalas resekostnadsersättning till medlemmarna i påverkansorganen när de representerar rådet och i 175. § läggs till att man till medlemmar i påverkansorganen som deltar i stadsfullmäktiges, stadsstyrelsens eller en nämnds aftonskola, utbildning som arrangeras i form av möte eller annan motsvarande tillställning, ersätts 50 procent av mötesarvodet enligt § 168 och resekostnaderna enligt arvodesstadgan.

Äldrerådet föreslår för kultur- och fritidsnämnden och vidare till stadsstyrelsen att stadsstyrelsen beslutar att mötesarvodena för påverkansorganen granskas så att de motsvarar den nuvarande praxisen för stadens organ.

Äldrerådet föreslår för kultur- och fritidsnämnden och vidare till stadsstyrelsen att stadsstyrelsen beslutar att § 3 i verksamhetsstadgan för äldrerådet i Lovisa uppdateras enligt följande och att uppdateringen träder i kraft då följande fullmäktigeperiod börjar:

3 § Sammansättning

Stadsstyrelsen fattar beslut om äldrerådets sammansättning, inrättande och verksamhetsförutsättningar. Äldrerådets mandatperiod är fyra år. Verksamheten för äldrerådet styrs av den verksamhetsstadga som stadsstyrelsen fastställt. (Lovisa stads förvaltningsstadga § 14)

Äldrerådet är underställt kultur- och fritidsnämnden.

Äldrerådet	§ 9	16.02.2024
Äldrerådet	§ 27	26.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 76	05.06.2024

Äldrerådet har tio (10) medlemmar. Stadsstyrelsen utser till äldrerådet:
- åtta (8) ordinarie medlemmar och ersättare för dem på förslag av pensionärsorganisationer och andra organisationer som representerar den äldre befolkningen
- två (2) förtroendevalda från kultur- och fritidsnämnden och näringslivs- och infrastrukturnämnden på förslag av nämnderna.

Till äldrerådets sammanträden kan kallas sakkunniga inom olika områden.

Äldrerådet väljer en ordförande bland sina medlemmar.

Äldrerådet väljer en vice ordförande bland sina medlemmar.

Äldrerådet är beslutfört då över hälften av medlemmarna eller ersättarna är närvarande. Varje medlem har en röst.

Välfärdskoordinatören är sekreterare för rådet. Sekreteraren ska tillsammans med ordföranden bereda de ärenden som ska behandlas av äldrerådet och sköta mötessekreteraruppgifterna.

Äldrerådet föreslår bland sina medlemmar representanter till äldrerådet i Östra Nylands välfärdsområde och vid behov till andra arbetsgrupper inom välfärdsområdet.

KUFRI 05.06.2024 § 76
106/05.00.00/2024

Beredning välfärdskoordinator Sara Tallsten

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Kultur- och fritidsnämnden beslutar att föreslå för stadsstyrelsen följande: Stadsstyrelsen beslutar att mötesarvodena för påverkansorganen granskas så att de motsvarar den nuvarande praxisen för stadens organ och att § 3 i verksamhetsstadgan för äldrerådet i Lovisa uppdateras enligt förslaget och att uppdateringen träder i kraft då följande fullmäktigeperiod börjar.

Behandling

Välfärdskoordinator Sara Tallsten deltog i mötet som sakkunnig kl. 18.41-18.51 och hon avlägsnade sig från mötet för beslutsfattandet.

Beslut Kultur- och fritidsnämnden beslutade att föreslå för stadsstyrelsen följande: Stadsstyrelsen beslutar att mötesarvodena för påverkanorganen granskas så att de motsvarar den nuvarande praxisen för stadens organ och att § 3 i verksamhetsstadgan för äldrerådet i Lovisa uppdateras på följande sätt:

3 § Sammansättning Stadsstyrelsen fattar beslut om äldrerådets sammansättning, inrättande och verksamhetsförutsättningar. Äldrerådets mandatperiod är fyra år.

Verksamheten för äldrerådet styrs av den verksamhetsstadga som

Äldrerådet	§ 9	16.02.2024
Äldrerådet	§ 27	26.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 76	05.06.2024

stadsstyrelsen fastställt. (Lovisa stads förvaltningsstadga § 14)

Äldrerådet är underställt kultur- och fritidsnämnden.

Äldrerådet har tio (10) medlemmar.

Stadsstyrelsen utser till äldrerådet:

- åtta (8) ordinarie medlemmar och ersättare för dem på förslag av pensionärsorganisationer och andra organisationer som representerar den äldre befolkningen
- två (2) förtroendevalda från kultur- och fritidsnämnden och näringslivs- och infrastrukturnämnden på förslag av nämnderna.

Till äldrerådets sammanträden kan kallas sakkunniga inom olika områden.

Äldrerådet väljer en ordförande bland sina medlemmar. Äldrerådet väljer en vice ordförande bland sina medlemmar.

Äldrerådet är beslutfört då över hälften av medlemmarna eller ersättarna är närvarande. Varje medlem har en röst. Vårdförskoordinatorn är sekreterare för rådet. Sekreteraren ska tillsammans med ordföranden bereda de ärenden som ska behandlas av äldrerådet och sköta möttessekreteraruppgifterna.

Äldrerådet föreslår bland sina medlemmar representanter till äldrerådet i Östra Nylands välfärdsområde och vid behov till andra arbetsgrupper inom välfärdsområdet.

Uppdateringen träder i kraft då följande fullmäktigeperiod börjar.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Arv för utvecklande av kulturtjänsterna

571/02/2017

VFN § 42

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn. 040 568 4138 Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

Lovisa stad (diarie 571/02/2017) har på beslut av statsrådet (SR/19096/2020) fått en del av ett arv. Villkor för att arvet överlämnas till staden är att det används för utveckling av kulturtjänsterna. Arvet på 410 391,57 € finns att använda för nämnda ändamål.

På välfärdsnämndens aftonskola 23.11.2021 diskuterades bl.a. följande principer vid användande av arvet:

Arvet används hellre för

- bestående, långvarig verksamhet än för aktuella akuta utmaningar
- det allmänna goda (etisk verksamhet, som har betydelse för andra) än för enskilda intressen (betydelse bara för individen)
- speciella ändamål (t.ex kulturvecka, muralmålning, kulturtuktuk, mobilt hus, Blackbox, traditionellt byggt hus) än allmänna ändamål (andlig /mental tillväxt)
- innehålls- och samhällsmässigt betydande projekt än för funktionellt betydande.

Aftonskolan ansåg att t.ex. 3 000 - 5 000 € kunde användas till en öppen planeringstävling, för att hitta bästa möjliga koncept för användningen av arvet.

Mötesmaterial 1: utvecklande av kulturtjänster (på finska)

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

Förslag:

Välfärdsnämnden fattar utgående från diskussionen beslut om principerna för hur arvet ska användas.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Beslut: Välfärdsnämnden beslöt utgående från diskussionerna om följande principer gällande användandet av arvet. Arvet används för bestående verksamhet i Lovisa stad, i första hand till 15 år fyllda unga och för verksamhet i byarna i Lovisa. Utgående från diskussionerna på mötet kunde arvet delas i tre delar. Därtill förbereds en öppen idétävling om hur arvet kunde användas.

Det antecknas i protokollet, att projektkoordinator Jaana Laaksonen, hördes som sakkunnig på mötet i denna paragraf, kl. 18.12-19.20. Jaana Laaksonen avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

VFN 12.01.2022 § 9

Beredning Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Föredragning Direktör för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Välfärdsnämnden beslutar föreslå följande till stadsstyrelsen om användningen av arvet:

- Utifrån ungdomsfullmäktiges förslag används 100 000 euro för 15–29-åriga ungdomar.
- Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.
- Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.
- För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

- e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.
- f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.
- g. Välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskriver det nationella tröskelvärde, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.

Behandling

Föredragande gjorde följande ändringsförslag utgående från diskussionen på mötet.

Beslut

Välfärdsnämnden beslutar föreslå följande till stadsstyrelsen om användningen av arvet:

- a. Utifrån ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanters förslag används 100 000 euro för 13–29 -åriga ungdomar.
- b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.
- c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.
- d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.
- e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.
- f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.
- g. Välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskriver det nationella tröskelvärde, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Föredragning Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag Stadsstyrelsen beslutar följande om användningen av arvet:

- a. Utifrån ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanters förslag används 100 000 euro för 13–29 -åriga ungdomar.
- b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa. En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin.
- c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.
- d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.
- e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.
- f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.
- g. Stadsstyrelsen anteckar för kännedom att välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskrider det nationella tröskelvärdet, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.

Beslut Ledamot Tom Liljestränd föreslog följande tillägg till punkt b: "En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin."

Förslaget understöddes enhälligt.

Beslut enligt förslaget med beaktande av tillägget.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

VFN 13.04.2022 § 49

Beredning	Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250. Chefen för kultur- och fritidsväsendet presenterar på mötet en översikt över punkterna c och d.
Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	Välfärdsnämnden godkänner förverkligande av punkterna c och d som presenteras på mötet. Behandling: Kalevi Lappalainen hade ett motförslag till stadsstyrelsens tillägg. Välfärdsnämnden tog inte ställning till motförslaget. Ärendet flyttades att behandlas på följande möte.
Beslut	Välfärdsnämnden godkände förverkligande av punkterna c och d som som de presenterades på mötet. Kalevi Lappalainen hade ett motförslag till stadsstyrelsens tillägg i punkt b. Välfärdsnämnden tog inte ställning till förslaget eftersom förslaget behandlas på följande möte. Det antecknas i protokollet att kulturproducent Päivi Karppi, som hördes som sakkunnig, avlägsnade sig från mötet kl. 20.08 före beslutsfattandet.

VFN 08.06.2022 § 92

Beredning	chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 41 38 På sammanträdet presenteras utkasten för punkterna a och b. Välfärdsnämnden bör även beakta att det under tiden har kommit fram följande behov som gäller punkt c:
-----------	--

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

- Stadsstyrelsen (23.5.2022 § 127) skickade ärendet om evenemanget Lysande Lovisa tillbaka till välfärdsnämnden och beslutade att om nämnden vill att Bastion Ungern ska ha ny permanent belysning och de ska ordnas ett eventuellt ljusevenemang vid nyår, kan de finansieras genom de arvsmedel som är reserverade i punkt c i stadsstyrelsens beslut § 25 7.2.2022 som gäller arvet.
- Upphandling av offentliga konstverk (välfärdsnämnden 8.6.2022 § x) och självriskandelen av upphandlingen.

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Välfärdsnämnden godkänner

1. förslagen i enlighet med punkterna a och b som presenterades på sammanträdet
2. följande ändring i punkt c: För evenemanget Lysande Lovisa reserveras 30 000 euro samt en självriskandel (? euro) för upphandlingen av ett offentligt konstverk för den öppna platsen i Drottningstranden.

Behandling:

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen presenterade förslag till hur arvet kunde användas i punkterna a och b.

I punkt a kulturarvs medel reserverade för ungdomar i åldern 13-29 år föreslog Al-Far och Laaksonen följande:

- 1) Ungdomspasset, en applikation för att aktivera ungdomarna
- 2) Picnic on the beach, ett kulturproduktions evenemang för ungdomar i åldern 13-29 år. Ett projekt med kurser, workshops och klubbar där ungdomar kunde lära sig produktion av evenemang
- 3) Mopedverksamhet
- 4) Graffitivägg, kurser/workshops och gatukultur
- 5) Ett utrymme för att filma videon, en bra kamera, ljus och ett mörkerrum.

Al-Far och Laaksonen konstaterade att det ännu var fråga om preliminära förslag som måste planeras.

Nämnden konstaterade att tankarna i punkt a var bra och att nämnden

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

återkommer till detaljerna och budgeten senare.

För punkt b föreslog Laaksonen en buss för kultur- och ungdomstjänsterna. En buss som skulle föra kulturaktiviteter till byarna, skolorna, daghemmen mm. Bussen kunde även användas av ungdomstjänsterna.

Nämnden konstaterade att ingen förfrågan skickats till byaföreningar, föreningar och privatpersoner. En förfrågan måste göras före nämnden tar ställning till saken.

Kalevi Lappalainen har i sitt motförslag från den 13.4.2022 föreslagit att nämnden håller sig sitt ursprungliga förslag och inte beaktar stadsstyrelsen tillägg från den 7.2.2022

På mötet gav föredragande följande nya beslutsförslag:

Välfärdsnämnden fattar beslut om att:

- 1) senare fortsätta behandlingen av förslagen från ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter
- 2) utgående från resultaten från förfrågningen senare fortsätta behandlingen av punkten att gagna byaföreningars eller byars fördel
- 3) enhälligt godkänna Kalevi Lappalainens motförslag (13.4.2022 § 49)
- 4) för beslutet från den 13.4.2022 § 49 precisera
 - a) att pengar från arvet inte används till ljusevenemanget Lysande Lovisa och att
 - b) från punkt c använda 15 000 € av pengarna för upplysande av Bastion Ungern.

Li-Lo Söderholm, Laura Hyppölä och Håkan Karlsson understödde föredragandes förslag i punkt 4 b

Kalevi Lappalainen gjorde ett motförslag och föreslog att pengar från arvet inte används till att lysa upp Bastion Ungern.
Kristiina Pappila understödde Lappalainens förslag.

Nämnden röstade om förslaget i punkt 4 b att 15 000 € av pengarna i arvet används för att lysa upp Bastion Ungern.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

De som understödde föredragandes förslag röstade ja och de som understödde Lappalainens förslag röstade nej.
Röstningsresultat: Ja 6 röster (TR, LH, HK, PS, L-LS, MV), Nej 2 röster (KL, KP)

Beslut

Välfärdsnämnden fattade beslut om att

- 1) senare fortsätta behandlingen av förslagen från ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter
- 2) utgående från resultaten från förfrågningen senare fortsätta behandlingen av punkten att gagna byaföreningars eller byars fördel
- 3) enhälligt godkänna Kalevi Lappalainens motförslag (13.4.2022 § 49)
- 4) för beslutet från den 13.4.2022 § 49 precisera
 - a) att pengar från arvet inte används till ljusevenemanget Lysande Lovisa och att
 - b) från punkt c använda 15 000 € av pengarna för upplysande av Bastion Ungern

VFN 18.08.2022 § 103

Beredning

Koordinerande sökande ungdomsarbetare Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen

På sammanträdet hörs en presentation om kostnadseffekter av förslagen av ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter samt ett förslag till verksamhetsmodell för deltagande budgering med hjälp av resultaten av en enkät som genomförs i byarna

Bifogat material:

Kostnadseffekter av ungdomsfullmäktiges och Navigators önskemål
Verksamhetsmodell för utvecklande av barnas kulturtjänster

Föredragning

Sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Förslag

Välfärdsnämnden beslutar enligt det förslag som ska preciseras på sammanträdet

a) godkänna förslagen av ungdomsfullmäktiges och Navigatorsnämndens representanter

b) godkänna verksamhetsmodellen för deltagande budgetering till förmån för byarna i Lovisa.

Behandling:

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen var närvarande på mötet kl. 18.05-19.00. Båda avlägsnade sig före beslutet fattades.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far presenterade ungdomsfullmäktiges och navigatorsnämndens förslag med kostnadskalkyler.

Den sammanlagda kostnaden för ungdomsfullmäktiges och navigatorsnämndens förslag är ca. 65.000 €. Ungdomsbussens andel av det här är ca 35.000 – 40.000 €. Laura Hyppölä önskade att ungdomsbussen också kunde finansieras från arvets övriga delar.

Ungdomsfullmäktiges representant Samuel Kauppi önskade att ungdomspasset skulle tas i bruk under en provotid.

Nämnden önskade en presentation av ungdomspasset före beslutet fattas.

Kulturproducent Jaana Laaksonen presenterade verksamhetsmodellen för deltagande budgetering och enkätens innehåll och tidtabell.

Li-Lo Söderholm sade att deltagande budget är en bra sak och att enkätens tidtabell är realistisk. Söderholm frågade vad man menar med ordet by och byspecifik omröstning samt vad betyder konsultera sakkunniga? Söderholm önskade mera exakta frågor till enkäten.

Laura Hyppölä ansåg att enkäten skall vara tillräckligt enkel och lätt att svara på.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Li-Lo Söderholm föreslog att enkäten ännu bearbetas och att nämndens åsikter beaktas.

Beslut

Välfärdsnämnden godkände:

a) följande förslag från ungdomsfullmäktige och navigatorn:
picnic on the beach – festival där ungdomarna är delaktiga, moped verksamhet, graffiti vägg och kurs – gatukultur samt video utrymme.
Nämnden fattar efter tilläggsutredningar senare beslut om ungdomspasset och bilen.

b) verksamhetsmodellen för deltagande budgetering till förmån för byarna i Lovisa. Välfärdsnämnden förutsätter att enkätens frågor bearbetas utgående från den förda diskussionen.

VFN 14.09.2022 § 115

Beredning

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far, chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

På mötet presenterar Hanna Kallio från Optium Innovations oy applikationen ungdomspasset.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Välfärdsnämnden godkänner ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktage av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.

Behandling:

Hanna Kallio presenterade applikationen ungdomspasset elektroniskt via en teams-länk. Kallio avlägsnade sig från mötet före beslutsfattande.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far deltog i behandlingen av ärendet, men avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Efter diskussioner i nämnden gav föredragande gav följande följande nya beslutsförslag:

Välfärdsnämnden godkänner ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.
Ungdomspasset tas ibruk på en prövotid på ett år.
Bilen som administreras av ungdomstjänsterna skall gå att använda till många olika ändamål där ansvarsområdena betalar enligt användning.

Laura Hyppölä ansåg att eftersom bilen kommer att användas även av övriga ansvarsområden borde inköpet inte endast finansieras från den del nämnden tilldelat förslag från ungdomsfullmäktige och Navigatorn.

Beslut

Välfärdsnämnden godkände ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.
Ungdomspasset tas ibruk på en prövotid på ett år.
Bilen som administreras av ungdomstjänsterna skall gå att använda till många olika ändamål där ansvarsområdena betalar enligt användning.

Laura Hyppölä anmälde avvikande åsikt gällande finansieringen av bilen.
Hyppölä ansåg att inköpet av en bil inte borde finansieras endast från den del som tilldelats förslag från ungdomsfullmäktige och Navigatorn.

VFN 07.12.2022 § 151

Beredning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

I den offentliga debatten har det frågats varför vissa kretsar inte tagits med i beredningen. Det har också framgått att helheten med arvet inte kan skötas vid sidan av det egna arbetet.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Förslag Välfärdsnämnden diskuterar ärendet på mötet och befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en heltidsanställd arbetstagare för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processerna. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 35 000 euro.

Diskussion:

Välfärdsnämnden diskuterade ärendet på mötet.

Efter diskussionen ändrade föredragande sitt förslag att lyda:

Välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en arbetstagare på deltid (50 %) för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processen. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 17 500 euro.

Beslut Välfärdsnämnden befullmäktigade chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en arbetstagare på deltid (50 %) för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processen. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 17 500 euro.

KUFRI 06.09.2023 § 107

Beredning direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
tfn 0440 555 250

En deltidsantälld som anställts av chefen för kultur och fritidsväsendet tar del av nämndens synpunkter för beredning av punkterna b och c för kulturarvet.

Länk: [Timo Leikas examensarbete](#)

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Nämnden ger den anställda anvisningar för fortsatta åtgärder utgående från diskussionen.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Behandling

Koordinatorn för arvet för kultur Tuula Åminne presenterade sig för nämnden och berättade om sina tankar angående de fortsatta åtgärderna kl. 19.25-20.05. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden gav anvisningar för fortsatta åtgärder enligt följande:

a) för att definiera byarna i Lovisa används resultaten av Timo Leikas examnesarbete

b) svarstiden för den deltagande förfrågan till 1.12.2023.

c) frågor som ställdes på mötet utnyttjas när man utför den deltagande förfrågan

d) kultur- och fritidsnämnden underställer de bästa förslagen och genomför möjligtvis ännu en rådgivande omröstning.

KUFRI 08.11.2023 § 133

Beredning

sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen tfn 0440 555 250

Kultur- och fritidsnämnden antecknar för kännedom det som koordinatörn för arvet för kultur berättade

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden antecknar för kännedom det som koordinatörn av arvet för kultur berättar på mötet om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b) (Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.) En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin.

Behandling

Koordinatorn av arvet för kultur Tuula Åminne hördes som sakkunnig på mötet och berättade om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b)

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

(Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.)

Beslut Kultur- och fritidsnämnden antecknade för kännedom det som koordinatör av arvet för kultur berättade på mötet om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b) (Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.)

Kultur- och fritidsnämnden beslutade att befullmäktiga chefen för kultur- och fritidsväsendet att fortsätta anställningen av den deltidsanställda koordinatör av arvet för kultur för tiden 1.1. – 31.12.2024, för att arbeta med punkterna C och D och för att slutföra punkt B så som stadsstyrelsen har beslutat (7.2.2022 § 25). Lönekostnaderna för den deltidsanställda koordinatör inklusive sidokostnader är cirka 15 000 euro för hela året 2024. Löneanslaget täcks med arvspengar så att kostnadsstället är 2114420002 (allmänna kulturtjänster).

För slutförande av punkt B:s del ville kultur- och fritidsnämnden att det antecknas att STST:s 7.2.2022 § 25 tillägg till punkt B (En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin) inte tas i beaktande.

KUFRI 14.12.2023 § 157

Beredning direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Av arvet används 100 000 euro till saker som gagnar byarna, (STST 07.02.2022 § 25)

Kompletterande material 3: Lovisa stads info 19.10.2023 – Föreslå, hur man kan utveckla byarnas kulturtjänster

Koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne presenterar på mötet de givna förslagen som kommit in under tiden 19.10.-1.12.2023.

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Förslag Kultur- och fritidsnämnden antecknar förslagssammandraget om utvecklande av byarnas kulturtjänster som presenterats på mötet för kännedom och behandlar ärendet ännu på följande möte.

Behandling

Koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne presenterade på mötet via Teams de givna förslagen som kommit in under tiden 19.10.-1.12.2023 och avlägsnade sig från mötet kl. 21.02 före beslutsfattandet.

Beslut Kultur- och fritidsnämnden antecknade förslagssammandraget om utvecklande av byarnas kulturtjänster som presenterats på mötet för kännedom och behandlar ärendet ännu på följande möte.
Koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne gör ett sammandrag på ansökningarna till följande möte.

KUFRI 10.01.2024 § 5

Beredning koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne

Koordinator av arvet för kultur presenterar sammandraget för utvecklande av byarnas kulturtjänster.

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Kultur- och fritidsnämnden beslutar om fortsatta åtgärder på basis av det som presenterades på mötet.

Behandling

Koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne presenterade åt nämnden en sammanställning som illustrerade framlagda förslag kl. 19.29-20.29. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Beslut Kultur- och fritidsnämnden beslutade att återkomma till ärendet på nästa möte.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

KUFRI 07.02.2024 § 24

- Beredning direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, puh 0440 555 250 och koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne
- Med stadsstyrelsens beslut (STST 7.2.2022 § 25) används 100 000 euro till fördel av byar i Lovisa. Av lovisaborna frågades under tiden 19.10–1.12.2023 förslag till hur byarnas kulturtjänster kunde utvecklas. Inom den utsatta tiden inlämnades totalt 34 förslag. Kultur- och fritidsnämnden har sett över förslagen under sina sammanträden 14.12.2023 (§ 157) och 10.1.2024 (§ 5).
- Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
- Förslag Kultur- och fritidsnämnden beslutar
- a) godkänna förslagen som ges under sammanträdet och som är möjliga att genomföra förutsatt att det av de åtta (8) förslagen i fråga gallras vissa så att helhetens kostnadsinverkan skulle vara högst 100 000 euro.
 - b) att en rådgivande kommuninvånarröstning om ifrågavarande åtta förslag skulle förrättas i Lovisa senast 17.3.2024 klockan 24.00.
 - c) välja utifrån resultaten i kommuninvånarröstningen de förslag att genomföras vars totala kostnadsinverkan är högst 100 000 euro.
- Behandling
- Före behandlingen av det här ärendet meddelade ledamöterna Li-Lo Söderholm och Kirsi Nurkkala att de är partsjäva och avlägsnade sig från mötet under tiden då ärendet behandlas. Kirsi Nurkkalas ersättare Kristiina Pappila deltog i behandlingen av ärendet.
- Direktören för centralen för bildning och välfärd gav på mötet följande förslag:
- Förslagen som gavs:
- Förslag nr 5: Utveckling av lantmannagilleshuset i Strömfors: gym och förnyande av duschlokaler**

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

- Förnyande av duschlokaler 5 000 €
- Förnyande av gymmet 15 000 €

Förslagets inlämnares motiveringar:

Gymmet är en mötesplats för ungdomen och äldre befolkning och det är främjande av idrottskultur. Modernisering av duschlokalerna betjänar utöver dem som använder gymmet dessutom på föreningshuset deltagare i andra evenemang, joggingsevenemanget Teutjärven ympärijuoksu, uppträdare.

Totalt 20 000 €

Geografiskt läge/område: Svenskby i Strömfors

Förslag nr 15: Konditionstrappor i Forsby

Förslagets inlämnares motiveringar:

Konditionstrapporna betjänar alla kommuninvånare från baby till farfar och farmor. På området finns mycket verksamhet från olika idrottsföreningar, då trapporna även kunde användas för kompletterande träningar. På området finns också en halv frisbeegolfbana, vilket betyder att man kommer till området också från utanför byn. Byborna och skoleleverna skulle kunna utnyttja trapporna för höjning av konditionen. Vilken utmärkt plats även för överenskommande av gemensamma träningar. Idrott är också kultur.

Totalt 30 000 €

Geografiskt läge/område: Forsby

Förslag nr 16: Nya apparater som främjar kroppskulturen längs med länkstigen:

- ställningar för hängning, lyftning och magmuskler.

Förslagets inlämnares motiveringar:

de gamla apparaterna är slitna

Totalt 10 000 €

Geografiskt läge/område: Tessjö

Förslag nr 18: Samlingsplats för kyrkobybor i alla åldrar

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Förslagets inlämnares motiveringar:

Att grunda funktioner som ökar trivseln i nya Agricola-huset (belysning, växtlighet, planteringar o.s.v.)

Totalt 26 000 €

Geografiskt läge/område: Pernå kyrkoby

Förslag nr 21: Kulturstigen

Förslagets inlämnares motiveringar:

Kulturstigen skulle vara en lättfärdig vandringsrutt där motion och njutning skulle kombineras. Den skulle betjäna alla invånare oberoende av ålder och kondition. Rutten skulle följa den befintliga fotvandringsrutten som går genom Sävträsk. Utnyttjandet av den färdiga rutten skulle även möjliggöra det att personer med nedsatt rörelseförmåga skulle kunna röra sig på kulturstigen. Längs med rutten finns ypperliga kulturhistoriska intressanta pausplatser, där man kunde bifoga beskrivningar av platsen med QR-kod, skyltar och broschyr (webben och papper). Kulturstigen skulle kunna vara ett pilotprojekt för kulturstigar som förverkligas senare. Byarnas invånare kunde aktiveras med i planeringen av stigen genom att be dem peka ut platser längs med stigen som bör vara beaktade.

Totalt 30 000 €

Geografiskt läge/område: Liljendal

Förslag nr 25: Byggnad av en vinterbadplats i Strömfors

Förslagets inlämnares motiveringar:

I och med företagsarrangemangen försvann möjligheten till vinterbad från Strömfors. Vår förening har gjort undersökningar om att göra den nuvarande sommarbadplatsen, Kiramo, även passlig för vinterbad. Strömfors kylät ry arbetar som talkoarbete med att vara ansvarig ledare av projektets genomförande.

Totalt 2 150€

Geografiskt läge: Strömfors

Förslag nr 30: Samlingsplats för byborna

Förslagets inlämnares motiveringar:

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Frivilliga brandkåren, vars lokaler är i fråga, har inte längre förmåga eller rätt att delta i släcknings- eller räddningsuppdrag. Brandbilen är såld, men den frivilliga brandkåren äger ännu branddepån som för närvarande är tom och oanvänd. Styrelsen har ofta diskuterat om hur man ska använda depån eller om man vill sälja den, men man har inte kunnat fatta beslut i ärendet. Depån byggdes 1959–1960 med frivillighjälp och diverse materiella satsningar från bybornas sida, varför depån har ett stort känslovärde. Därför har man inte beslutat sälja depån. I Sarvlax by finns ingen annan samlingsplats för byborna/byverksamhet än ungdomsföreningshuset Svenskborg som är i Svenska Litteratursällskapets ägo. Svenskborg är mycket opraktisk att använda då där inte finns en vattenanslutning och sålunda inga innetoaletter. Lokalen är även ouppvärmad och uppvärmandet av den tar flera dagar under vintern. Syftet med grundlig renovering av depån är att byns olika aktörer och privatpersoner kan arrangera evenemang, så som hobbykvällar, för olika målgrupper, informations- och utbildningsevenemang, mindre program- och spelkvällar, besök av intressanta gäster o.s.v. Syftet är också att hyra lokalen för mindre familjeevenemang. Branddepåns storlek är 40,5 m².

Totalt 40 000 €

Geografiskt läge/område: Sarvlax

Förslag nr 31: Kulturprogram för byarna ur helheten Kansanlaulutupa

- 10 olika evenemang i olika byar. Under evenemangen lär man sig typer av finsk folksång, bekanta och mindre bekanta folksånger. (Diktsånger, slädsånger, ballader o.s.v.)

Förslaget inlämnades motiveringar:

Programmen och verkstäderna syftade i huvudsak till barn och unga skulle kunna fungera tillsammans med seniorer eller för familjer. Idén är att aktivera lokala spelare, dirigenter och konstnärer och att hämta professionella aktörer också från näromgivningen samt att involvera byarnas aktiva aktörer redan i planeringsskedet.

Totalt 6 000 €

Geografiskt läge/område: olika håll i Lovisa.

Nämnden diskuterade förslagen. Nämndens åsikt var att förslag nr 29 kan sättas till i föredragandes förslag.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Ledamot Petri Siljander gjorde ett ändringsförslag och föreslog att förslaget Forsby konditionstrappor tas bort och istället sätter man till Köpbacka pulkabacke. Ingen understödde förslaget.

Efter det gjorde direktören för centralen för bildning och välfärd följande förslag:

Kultur- och fritidsnämnden beslutar

- a) att sätta till förslag nr 29 (Att installera belysning vid Köpbacka pulkabacke och parkeringsplats) till föredragandes förslag
- b) att utreda en noggrannare kostnadsberäkning, förverkligande och tidtabell för förslagen (5, 15, 16, 18, 21, 25, 29, 30, 31).
- c) att återkomma till ärendet på nästa möte.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden beslutade

- a) att sätta till förslag nr 29 (Att installera belysning vid Köpbacka pulkabacke och parkeringsplats) till föredragandes förslag
- b) att utreda en noggrannare kostnadsberäkning, förverkligande och tidtabell för förslagen (5, 15, 16, 18, 21, 25, 29, 30, 31)
- c) att återkomma till ärendet på nästa möte.

Efter beslutsfattandet kom ledamöterna Li-Lo Söderholm och Kirsi Nurkkala tillbaka till mötet. Nurkkalas ersättare avlägsnade sig från mötet.

KUFRI 10.04.2024 § 46

Beredning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Lägesrapporten angående ärendet presenteras på mötet.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden

- a) antecknar lägesrapporten för kännedom som presenteras på mötet
- b) beslutar att ordna en aftonskola om ärendet torsdagen 2.5.2024 kl. 17.00.

Behandling

Före behandlingen av det här ärendet anmälde ordförande Thomas Rosenberg, ledamot Li-Lo Söderholm och ledamot Laura Hyppölä jäv och avlägsnade sig från mötet under behandlingen av det här ärendet.

Vice ordförande Kalevi Lappalainen fungerade som ordförande under behandlingen av det här ärendet.

Koordinator av arvet för kultur Tuula Äminne hördes som sakkunnig kl. 19.28-19.50 och hon berättade om förslagens (5, 15, 16, 18, 21, 25, 29, 30, 31) lägesrapport. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Direktören för centralen för bildning och välfärd gjorde följande ändringsförslag på mötet:

Kultur- och fritidsnämnden

- a) antecknar lägesrapporten som presenteras på mötet för kännedom
- b) beslutar att ordna en aftonskola om ärendet i juni 2024
- c) beslutar att justera paragrafen omedelbart.

Nämnden understödde ändringsförslaget enhälligt.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden

- a) antecknade lägesrapporten som presenterades på mötet för kännedom
- b) beslutade att ordna en aftonskola om ärendet i juni 2024
- c) beslutade att justera paragrafen omedelbart.

Efter beslutsfattandet återvände ordförande Thomas Rosenberg, ledamot Li-Lo Söderholm och ledamot Laura Hyppölä till mötet.

KUFRI 05.06.2024 § 77
4/02.00/2022

Beredning

direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Centralen för bildning och välfärds byråsekreterare vidarebefodrade 27.5.2024 Sävträsk marthaförenings brev till kultur- och fritidsnämnden. Kultur- och fritidsnämnden ordnade en aftonskola 30.5.2024 för att gå igenom förslagen som getts och utredningar på dem.

Kompletterande material 1: Sävträsk marthaförenings brev till kultur- och fritidsnämnden

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Kultur- och fritidsnämnden
a) antecknar Sävträsk marthaförenings brev till kultur- och fritidsnämnden för kännedom
b) beslutar på basen av det som diskuterades på aftonskolan att bevilja, utifrån det förslag som presenteras på mötet, utvecklingen av kulturtjänsterna i byarna.

Behandling

Före behandlingen av det här ärendet jävade sig ordförande Thomas Rosenberg och ledamöterna Li-Lo Söderholm, Kirsi Nurkkala och Laura Hyppölä. De avlägsnade sig från mötet under behandlingen av det här ärendet.

Vice ordförande Kalevi Lappalainen fungerade som ordförande under behandlingen av det här ärendet.

Det delades ut ett förslag, där det fanns sju (7) förslag.

Koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne hördes som sakkunnig kl. 18.57-19.22 och hon berättade, att före kultur- och fritidsnämndens möte ordnades ett möte med centralen för näringsliv och infrastruktur, där det hade diskuterats förslagen som delades ut på kultur- och fritidsnämndens möte. På mötet med centralen för näringsliv och infrastruktur konstaterades det att endast tre förslag går att förverkliga i det här skedet.

Beslut Kultur- och fritidsnämnden

a) beslutade att bevilja sammanlagt 66 000 euro arvspengar för utvecklande av byarnas kulturtjänster till följande förslag:

Förslag nr 5, Utveckling av lantmannagilleshuset i Strömfors: gym och förnyande av duschlokaler, Strömfors Svenskby. Sammanlagt 20 000 euro.

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 157	14.12.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 5	10.01.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 24	07.02.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 46	10.04.2024
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 77	05.06.2024

Förslag nr 30, Samlingsplats för byborna, Sarvlax. Sammanlagt 40 000 euro.

Förslag nr 31, Kulturprogram för byarna ur helheten Kansanlaulutupa, på olika ställen i Lovisa. Sammanlagt 6 000 euro.

b) beslutade att senare granska punkterna c och d som stadsstyrelsen (7.2.2022 § 25) har beslutat om.

Efter beslutsfattandet återvände ordförande Thomas Rosenberg och ledamöterna Li-Lo Söderholm, Kirsi Nurkkala och Laura Hyppölä till mötet.

Principer om minnesmärken och minnesplaketter

KUFRI 05.06.2024 § 78
497/12.03.00/2024

Beredning

direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Principer om minnesmärken och minnesplaketter

Kultur- och fritidsnämnden (6.9.2023 § 106) har beslutat att det ska utarbetas särskilda principer för minnesmärken som gäller Lovisa stad före utgången av juli 2024. Behovet av principer uppkom i och med behandlingen av Lovisa stads konstprogram. Valfärdsnämnden (11.5.2021 § 62) har godkänt Lovisa stads principer för offentlig konst som placeras utomhus. För minnesmärken och minnesplaketter tillämpas inte konsprogrammets principer.

Direktören för centralen för bildning och välfärd, museiintendenten och planläggningsarkitekten förslår utgående från den nationella kartläggning som de gjort och de ställningstaganden som de mottagit från stadens centraler i ärendet att följande principer ska tillämpas i Lovisa stad:

Principer för anskaffning av minnesmärken och minnesplaketter**Praktiska åtgärder****Ansökningsskede**

Lovisa stad mottar inte minnesmärken eller minnesplaketter spontant och utan planering, utan mottagandet föregås av anhållan om så kallat generellt godkännande och en heltäckande bedömning. Minnesmärket eller minnesplaketten ska vara av betydelse och intresse för staden även på lång sikt.

Sökanden för ett minnesmärke eller en minnesplakett instrueras att utarbeta en skriftlig och noggrant motiverad anhållan till kultur- och fritidsnämnden om att få donera ett minnesmärke eller om att få ett minnesmärke till Lovisa stad.

I anhållan ska klargöras bland annat finansieringen av minnesmärket/minnesplaketten och genomförandesättet. Detta är viktigt redan i ansökningsskedet, om staden behöver reservera anslag för att genomföra minnesmärket/minnesplaketten. Saken måste beaktas i följande års budget i god tid.

I anhållan ska också klargöras andra aspekter och villkor som gäller minnesmärkets/minnesplakettens livscykel, såsom behovet av belysning och underhåll. I synnerhet måste det säkerställas att verket är tillverkat av ett hållbart material som lämpar sig för offentliga uterum.

Av anhållan ska framgå:

- minnesmärkets eller minnesplakettens syfte och betydelse
- mått, vikt och material

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 78

05.06.2024

- fundament och belysningsbehov
- finansiärer och budget
- vem som tillverkar minnesmärket eller minnesplaketten och hens meritförteckning
- beräkning av kommande fortlöpande kostnader.

Till anhållan ska fogas illustrationer eller skisser av vilka framgår minnesmärkets eller minnesplakettens samt fundamentets och planteringarnas visuella uttryck. Deras placering i stadsrummet ska presenteras genom en konkret modell/ritning och karta.

Efter att ha mottagit anhållan begär kultur- och fritidsnämnden utlåtanden bland annat från arbetsgruppen för offentlig konst som sammankallas av museiintendenten, från byggnadstillsyns-, infrastruktur- och planläggningstjänsterna, museet med regionalt ansvar och eventuellt Helsingfors stads konstmuseum (HAM).

Särskild försiktighet ska iakttas vid anskaffning av minnesmärken om de som är sökande i minnesmärkesprojektet eller som är föremål för minnesmärket är ledamöter i stadens förvaltningsorgan eller anställda vid staden eller familjemedlemmar till eller personer med en nära relation till dessa.

Ett positivt beslut sätter igång genomförandeprocessen. Beslutet ska skickas åtminstone till följande: sökanden för minnesmärket, näringslivs- och infrastrukturnämnden, centralen för näringsliv och infrastruktur och stadsstyrelsen. Efter detta ska ett mer detaljerat avtal med villkor ingås med den sökande. Museiintendenten ansvarar för detta.

Genomförandeskede

- Stadens infrastrukturtjänster ansvarar för anläggning av fundamentet och för övrig planering samt installering och eventuell uppsnyggning av omgivningen.
- Sökanden för minnesmärket/minnesplaketten ska ta reda på om projektet kräver tillstånd. Åtgärdstillstånd behandlas av stadens byggnadstillsynsbyrå. Tillstånd för utplacering av verk på allmänna områden beviljas av infrastrukturchefen.
- Den sökande ansvarar för tillverkningen och leveransen av minnesmärket till Lovisa stad.
- Stadens kulturtjänster arrangerar tillsammans med den sökande en avtäckningsceremoni för minnesmärket/minnesplaketten.

Underhållsskede

- Minnesmärket eller minnesplaketten övergår till stadens ägo efter färdigställandet.
- Minnesmärket/minnesplaketten underhålls av stadens infrastrukturtjänster/lokalservice.
- Staden har rätt att avlägsna, flytta och i övrigt hantera minnesmärket/minnesplaketten enligt normerna för konstförvaltning.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 78

05.06.2024

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden

- a) godkänner att de ovan angivna principerna för minnesmärken och minnesplaketter tillämpas från och med 1.8.2024
- b) delger stadens övriga organ ärendet.

Behandling

Ledamot Li-Lo Söderholm föreslog, att beredningstextens sista styckes första menings ord "eventuella" före "Genomförandeskede"-rubriken tas bort. Hon föreslog också att från "Genomförandeskede"-rubrikens andra punkt tas orden " och ansöka om nödvändiga tillstånd och utlåtanden" bort.

Ersättare Reeta Rossi föreslog, att beredningstextens första styckes sista mening " Minnesmärken och minnesplaketter är enligt allmän uppfattning inte konstverk." tas bort och att istället för den sätts meningen "För minnesmärken och minnesplaketter tillämpas inte konstprogrammets principer."

Både Li-Lo Söderholms och Reeta Rossis förslag understöddes.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden

- a) godkände de ovan angivna principerna för minnesmärken och minnesplaketter att tillämpas från och med 1.8.2024, med de av nämnden gjorda ändringarna.
- b) beslutade att delge stadens övriga organ ärendet.

Kultur- och fritidsnämnden. § 47
Kultur- och fritidsnämnden. § 79

10.04.2024
05.06.2024

Uthyrning av Hambergska hemmet sommaren 2024

KUFRI 10.04.2024 § 47

Beredning

Ordförande och vice ordförande för Lovisa Konstförening ry skickade 15.3.2024 ett e-postmeddelande till lokalchefen. Bilagorna till meddelandet är rubricerade enligt följande: Brev till staden s. 1 och Brev till staden s. 2. Dessutom finns vice ordförandes meritförteckning som bilaga.

I sitt brev begär Lovisa Konstförening ry följande:

För att komma igång med utvecklingen av projektet bildkonststad är syftet att sommaren 2024 grunda i Hambergska hemmet pop up Konsthemmet Helene. Lovisa Konstförening ry är beredd att hyra fastighet 434-2-22-117 för pop up Konsthemmet Helenes användning för tiden 1.6–31.10.2024. Under sommaren skulle man i konstnärhemmet hålla möten, arbetsseminarier, där man kommer med idéer och testar husets kommande användning som Konstnärshemmet Helene. Dessutom inbjuder Lovisa Konstförening bildkonstakademins studerande till Lovisa för sommaren till sommarkonstnärer, vars uppgift är att göra konstverk om Lovisa, vara gatukonstnärer och delta i bildkonststadprojektets arbeten. De skulle bo på pop up Konsthemmet Helene. Via dem skulle man få viktig information och erfarenheter om vad man ska göra för att utveckla Lovisa till en bildkonststad och med vilka förutsättningar man får bildkonstnärer att flytta till Lovisa. Under evenemanget Lovisa Historiska Hus skulle det i huset finnas en Lovisa vackraste hus-utställning.

Lovisa Konstförening ry är beredd att hyra fastighet 434-2-22-117 med följande villkor:

1. Hyrestiden är 1.6.–31.10.2024.
2. Hyran för hyrestiden är 10 euro.
3. Staden ansvarar för alla fastighetskostnader under hyrestiden på samma sätt som den ansvarar för kostnaderna då fastigheten är tom.
4. Lovisa stad städar och reparerar lokalerna till sådant skick att de kan användas som tillfälliga bostäder och som arbets- och mötesrum.
5. Lovisa stad ger möblerna som finns i huset och möbler i bortskaffningslagret till Lovisa Konstförenings användning. Konstföreningen anskaffar de möbler och artiklar som konstnärerna behöver i sitt arbete.

Under stadens ledningsgrupps möte 18.3.2024 diskuterades ärendet. Under mötet överenskom man om att centralen för näringsliv och infrastruktur för sin del först måste behandla helheten som anknyter till fastigheten i fråga. Efter detta behandlar kultur- och fritidsnämnden ärendet för sin del.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 47

10.04.2024

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 79

05.06.2024

I ärendet måste man beakta att städtjänsterna under nämnden för fostran och bildning inte har tillräckliga anslag eller personal för grundläggande och upprätthållande städning av fastigheten i fråga för tiden 1.6–31.10.2024.

Centralen för näringsliv och infrastruktur ser inte i sitt utlåtande 4.4.2024 att Lovisa Konstförenings initiativ är genomförbart.

Bilaga 2: Centralen för näringsliv och infrastrukturs utlåtande om Lovisa Konstförening ry:s e-post 15.3.2024, Pop up Konsthem Helene till Hambergska hemmet.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden antecknar ärendet till kännedom och konstaterar att det här förslaget av ovannämnda orsaker inte leder till åtgärder.

Behandling

Nämnden diskuterade förslaget och ordförande Thomas Rosenberg och vice ordförande Kalevi Lappalainen understödde bottenförslaget.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden antecknade ärendet till kännedom och konstaterade att det här förslaget av ovannämnda orsaker inte leder till åtgärder.

Efter beslutsfattandet meddelade ledamot Li-Lo Söderholm om avvikande mening.

KUFRI 05.06.2024 § 79
274/10.03.02.02/2024

Beredning

direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Ordföranden och vice ordföranden för Loviisan Taideyhdistys – Lovisa Konstförening ry har lämnat in en begäran om omprövning av kultur- och fritidsnämndens beslut 10.4.2024 § 47 Uthyrning av Hambergska hemmet sommaren 2024. Omprövningsbegäran inkom till Lovisa stads registratorskontor 6.5.2024.

Omprövningsbegäran finns som kompletterande material till föredragningslistan.

Omprövningsbegäran måste behandlas så fort som möjligt. Då finns det i allmänhet inte behov för ett separat avgörande om verkställighet eller avbrytande. Den myndighet som behandlar omprövningsbegäran är bunden till de krav som framförs i omprövningsbegäran och kan inte behandla frågan på ett mer omfattande sätt. Då en part begär omprövning av ett beslut behövs inget separat hörande.

De som begär omprövning åberopar följande:

Kultur- och fritidsnämnden. § 47

10.04.2024

Kultur- och fritidsnämnden. § 79

05.06.2024

Paragraf 30 och 29 i Lovisa stads förvaltningsstadga. "I Lovisa Konstförenings brev finns inget som skulle kräva ett beslut av kultur- och fritidsnämnden." Lovisa Konstförening åberopar dessutom att kultur- och fritidsnämnden enligt stadens förvaltningsstadga inte har beslutanderätt över uthyrning av stadens fastigheter. Enligt föreningen borde ärendet inte ha tagits upp till behandling i kultur- och fritidsnämnden utan ärendet borde ha förts till näringslivs- och infrastrukturnämnden för beslutsfattande.

Svar: Stadsfullmäktige fattar beslut om avgöranden som gäller fördelning av befogenheter, det vill säga delegeringsbeslut, med stöd av bestämmelser i förvaltningsstadgan. Befogenheter kan också delegeras till enskilda tjänsteinnehavare. Så som framgår av beslutet 10.4.2024 § 47 diskuterades ärendet på ett möte som stadens ledningsgrupp hade 18.3.2024. Under mötet kom ledningsgruppen överens om att centralen för näringsliv och infrastruktur först måste behandla den helhet som anknyter till fastigheten i fråga för sin del. Efter det skulle kultur- och fritidsnämnden behandla ärendet för sin del.

Motiveringen för detta är att kultur- och fritidsnämnden bland annat svarar för de allmänna principerna för kulturtjänster.

Av det följande framgår att Konstföreningens ärende som gäller Hambergska hemmet är riktat till Lovisa stad och att ärendet gäller kulturtjänster. Ordföranden och vice ordföranden för Loviisan Taideyhdistys – Lovisa Konstförening ry skickade 15.3.2024 ett e-postmeddelande till lokalchefen. Bilagorna till meddelandet är rubricerade enligt följande: Brev till staden s. 1 och Brev till staden s. 2. Dessutom fanns vice ordförandens meritförteckning som bilaga.

I sitt brev begär Lovisa Konstförening följande:

"För att komma igång med utvecklingen av projektet bildkonststad är syftet att sommaren 2024 grunda i Hambergska hemmet pop up Konsthemmet Helene. Lovisa Konstförening ry är beredd att hyra fastighet 434-2-22-117 för pop up Konsthemmet Helenes användning för tiden 1.6-31.10.2024. Under sommaren skulle man i konstnärshemmet hålla möten, arbetsseminarier, där man kommer med idéer och testar husets kommande användning som Konstnärshemmet Helene. Dessutom inbjuder Lovisa Konstförening bildkonstakademiens studerande till Lovisa för sommaren till sommarkonstnärer, vars uppgift är att göra konstverk om Lovisa, vara gatukonstnärer och delta i bildkonststad-projektets arbeten. De skulle bo på pop up Konsthemmet Helene. Via dem skulle man få viktig information och erfarenheter om vad man ska göra för att utveckla Lovisa till en bildkonststad och med vilka förutsättningar man får bildkonstnärer att flytta till Lovisa. Under evenemanget Lovisa Historiska Hus skulle det i huset finnas en Lovisa vackraste hus-utställning."

Vid ledningsgruppens sammanträde 18.3.2024 beslutade tf stadsdirektören delegera befogenheten att ge ett utlåtande till centralen för näringsliv och infrastruktur och livskraftsutvecklaren. Ärendet har behandlats i samarbete mellan tjänsteinnehavare i centralen för näringsliv och infrastruktur, stadskansliet och centralen för bildning och välfärd.

Kultur- och fritidsnämnden. § 47
Kultur- och fritidsnämnden. § 79

10.04.2024
05.06.2024

Punkt 1–5 gällande livskraftsutvecklarens utlåtande

Svar: Ett utlåtande kan definieras som ett konstaterande med juridiska konsekvenser. Som en synonym till utlåtande används ofta utredning, åsikt eller ställningstagande. Det finns inga skäl för kultur- och fritidsnämnden att ta ställning till de punkter som anges i livskraftsutvecklarens utlåtande, vilket uppgjorts i samarbete med andra sakkunniga vid centralen för näringsliv och infrastruktur.

Lovisa Konstförening föreslår att kultur- och fritidsnämndens beslut 10.4.2024 § 47 ändras så att det lyder enligt följande:

Kultur- och fritidsnämnden antecknar ärendet för kännedom och återremitterar ärendet till näringslivs- och infrastrukturnämnden för beslutsfattande. Nämnden konstaterar att det i det utlåtande som centralen för näringsliv och infrastruktur gett och som anknyter till projektet finns felaktigheter och stora brister och att det har getts i syfte att förhindra genomförandet av ett betydande näringslivs- och kulturpolitiskt projekt. Kultur- och fritidsnämnden önskar att centralen för näringsliv och infrastruktur ingår ett hyresavtal med Lovisa Konstförening så fort som möjligt så att projektet kan genomföras sommaren 2024.

Svar: Det råder oenighet i ärendet angående vilket organ som ansvarar för att behandla ärendet. Av det ovanstående framgår att ärendet också berör kultur- och fritidsnämndens ansvarsområde, med andra ord berör ärendet huvudsakligen kommunens allmänna kompetensområde. I behörighetskonflikter måste man försöka nå en lösning genom förhandlingar. Stadens ledningsgrupp diskuterade saken 18.3.2024 och kom fram till ett enhälligt resultat. Om en lösning inte kan uppnås genom förhandlingar ska frågan avgöras av en högre myndighet.

Enligt 7 § i kommunallagen sköter kommunen de uppgifter som den har åtagit sig med stöd av självstyrelsen och organiserar de uppgifter som särskilt föreskrivs för den i lag. Föredraganden ansvarar för beslut som fattats på hans förslag, såvida han inte har anmält avvikande mening.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden beslutar att

- a) konstatera att omprövningsbegäran har framställts inom utsatt tid och att de som framställt den är parter
- b) ta upp omprövningsbegäran till prövning
- c) avslå omprövningsbegäran eftersom den inte ger anledning att ändra kultur- och fritidsnämndens beslut 10.4.2024 § 47: Kultur- och fritidsnämnden antecknade ärendet till kännedom och konstaterade att det här förslaget av ovannämnda orsaker inte leder till åtgärder
- d) delge näringslivs- och infrastrukturnämnden och stadsstyrelsen ärendet.

Förslag

Ordförande Thomas Rosenberg gjorde ett ändringsförslag enligt vilket man till bottenförslaget tillfogar en ny punkt

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 47

10.04.2024

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 79

05.06.2024

- e) konstaterar samtidigt, att själva tanken på att utnyttja Hambergska hemmet till förmån för bildkonsten är värd allt understöd och hoppas därför att visionen ännu i framtiden går att förverkliga.

Ledamot Li-Lo Söderholm understödde förslaget, men nämnden var inte enig.

Det röstades om e-punkten, som ordförande föreslog. De som understödde föredragandes förslag röstade ja och de som understödde ordförandes förslag röstade nej.

Röstningsresultatet JA tre (3) röster (JH, HK, PS) NEJ fem (5) röster (TR, KL, LH, L-LS, RR). En (1) tom röst (KN).

Bilaga: röstningsprotokoll

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden

a) konstaterade att omprövningsbegäran har framställts inom utsatt tid och att de som framställt den är parter.

b) tog upp omprövningsbegäran till prövning

c) beslutade att avslå omprövningsbegäran eftersom den inte ger anledning att ändra kultur- och fritidsnämndens beslut 10.4.2024 § 47: Kultur- och fritidsnämnden antecknade ärendet till kännedom och konstaterade att det här förslaget av ovannämnda orsaker inte leder till åtgärder.

d) delger näringslivs- och infrastrukturnämnden och stadsstyrelsen ärendet

e) konstaterade samtidigt, att själva tanken på att utnyttja Hambergska hemmet till förmån för bildkonsten är värd allt understöd och hoppas därför att visionen ännu i framtiden går att förverkliga.

Ledamot Jonna Hinttaniemi lämnade in en avvikande åsikt.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 80

05.06.2024

Uppföljningsrapport, 1-5/2024 KUFRI

KUFRI 05.06.2024 § 80
256/02.02.02/2024

Beredning

controller Mireille Nygård, tfn 040 594 1816

I enlighet med § 74 i Lovisa stads förvaltningsstadga ska organen varje månad följa upp budgetutfallet inom det egna verksamhetsområdet.

Bilaga 1, extern uppföljningsrapport för tiden 1.1-31.5.2024 för kultur- och fritidsnämnden

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden antecknar uppföljningsrapporten för kännedom.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden antecknade uppföljningsrapporten för kännedom.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 81

05.06.2024

Tjänsteinnehavarbeslut

KUFRI 05.06.2024 § 81

Följande tjänsteinnehavare har skickat beslutsförteckning över gjorda beslut:

Direktören för centralen för bildning och välfärd
Personalbeslut § 6 Dnr 434/01.02.01/2024

Chefen för kultur- och fritidsväsendet
Personalbeslut § 7 Dnr 464/01.01.03/2024
Personalbeslut § 8 Dnr 491/01.02.01/2024
Personalbeslut § 9 Dnr 491/01.02.01/2024
Personalbeslut § 10 Dnr 491/01.02.01/2024

Invandringskoordinator
Upphandlingsbeslut § 1 Dnr 496/02.08.00/2024

Bilaga 2, tjänsteinnehavarbeslut

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden antecknar besluten för kännedom och meddelar att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärende till behandling.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden antecknade besluten för kännedom och meddelade att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärende till behandling.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 82

05.06.2024

Anmälningsärenden

KUFRI 05.06.2024 § 82

Idrottshallen är ur bruk på grund av golvremonten fr.o.m. juni till början av oktober.

Regionförvaltningsverket (ESAVI/49065/2023) har 29.5.2024 beviljat Lovisa stad statsunderstöd 50 000 euro för att bygga skateparken i Olssons parken. Användningstiden för understödet är 1.1 2024 – 31.12 2026.

Lovisa stad kommer att få ett bidrag på 45 000 euro av Regionförvaltningsverket i Södra Finland för Skoj med hobby 3.0-verksamheten för projektperioden 2024-2025

[Lovisamodellen – skøj med hobby - Lovisa stad \(loviisa.fi\)](https://loviisa.fi/lovisamodellen-skøj-med-hobby-lovisa-stad)

Aktuellt inom idrottsväsendet, Undervisnings- och kulturministeriet

Kompletterande material 3, statsunderstödsbeslut

Kompletterande material 4, undervisnings- och kulturministeriets brev

Kompletterande materail 5, Aktuellt inom idrottsväsendet

Förslag

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 83

05.06.2024

Övriga ärenden

KUFRI 05.06.2024 § 83

Lovis Sång rf ordnar Sibelius-dagarna i år.

Förslag

Övriga ärenden antecknas för kännedom.

Beslut

Övriga ärenden antecknades för kännedom.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 84

05.06.2024

Avslutande av mötet

KUFRI 05.06.2024 § 84

Beslut

Ordförande avslutade mötet kl. 20.37.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 72, § 73, § 74, § 80, § 81, § 82, § 83, § 84

Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 75, § 76, § 77, § 78

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ som fattat beslutet.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9–16.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs

- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 79**BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

Besvärsrätt

I detta beslut får ändring sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet samt av den vars rätt att söka ändring skilt definieras i lagen. En myndighet har även besvärsrätt om ett beslut behöver överklagas med anledning av det allmänna intresse som myndigheten ska bevaka.

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet den dag då beslutet har överlämnats till parten eller hans eller hennes lagliga företrädare. Om en handling har skickats per post mot mottagningsbevis anses parten ha fått del av handlingen vid den tidpunkt som anges på mottagningsbeviset.

Vid bevislig elektronisk delgivning används anses beslutet vara delgivet då handlingen har hämtats från en av myndigheten anvisad server, databas eller någon annan fil.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsmyndighet

Besvär anföras till Helsingfors förvaltningsdomstol

Postadress: Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi

Faxnummer: 029 564 2079

Telefonnummer: 029 564 2000

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären ska uppges:

- 1) det beslut i vilken ändring söks
- 2) till vilka delar ändring söks i beslut och vilka ändringar som yrkas

3) de grunder på vilka ändring yrkas

4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagande beslutet inte avser ändringssökande själv.

I besvären ska ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons kontaktuppgifter uppges i besväret. Förändringar i kontaktuppgifterna under den tid besvären behandlas bör utan dröjsmål meddelas förvaltningsdomstolen.

I besvären ska dessutom uppges postadress samt eventuell övrig adress till vilken handlingar gällande rättegången kan skickas (*processadress*). Om den som anför besväret har meddelat flera än en processadress, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av de anmälda adresserna handlingarna gällande rättegången skickas

Till besvären ska bifogas:

1) det beslut samt besvärсанvisning i vilket ändring söks;

2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts, eller övrig utredning över när besvärstiden har börjat;

3) de handlingar som ändringssökanden åberopar, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringssökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med vad som föreskrivs i lagen om domstolsavgifter (1455/2015).

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet fås från Lovisa stads registratur.

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A, 07900 Lovisa
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag-fredag klockan 9–16.